



## First Night Questionnaire

Allgemein wird empfohlen, mit den wichtigsten Fragen zu beginnen und diese am ersten Tag zu stellen. Weitere Fragen können dann in den nächsten Tagen behandelt werden. Es ist ratsam, im Zweifelsfall immer zu fragen und ganz offen und ehrlich gegenüber anderen aufzutreten. Eine gute Kommunikation ist ausschlaggebend für den Erfolg des Austauschbesuches.

Deutsch	Italian
1. Wie soll ich Sie anreden?	1. Come volete che vi chiami?
2. Was wird von mir im Tagesablauf neben Betten machen, Zimmer aufräumen und Badezimmer sauber halten erwartet?	2. Che cosa devo fare tutti i giorni, oltre a farmi il letto, tenere pulita la mia stanza e pulire il bagno dopo l'uso?
3. Wie/wann wird im Haushalt Wäsche gewaschen?	3. Qual è la procedura per fare il bucato?
4. Wo bewahre ich meine Schmutzwäsche auf?	4. Dove devo tenere gli abiti sporchi sino al giorno di bucato?
5. Soll ich meine eigene Kleidung/Unterwäsche selbst waschen?	5. Devo lavare gli indumenti, anche l'intimo?
6. Soll ich meine Kleidung selbst bügeln?	6. Devo stirarmi i vestiti?
7. Darf ich jederzeit das Bügeleisen/die Waschmaschine benutzen?	7. Posso usare il ferro da stiro e la lavatrice in qualsiasi momento?
8. Wann ist die beste Zeit für mich zum Duschen (morgens/abends)?	8. Quand'è il momento migliore per fare la doccia/il bagno (mattina o sera)?
9. Wo kann ich meine Hygieneartikel aufbewahren?	9. Dove posso tenere gli articoli da toilette?
10. Kann ich Hygieneartikel der Familie (Zahnpasta, Seife usw.) mitbenutzen, oder wird erwartet, dass ich meine eigenen kaufe?	10. Posso usare gli articoli da toilette che si trovano in bagno (dentifricio, sapone, ecc.) o devo comprarli io separatamente?
11. Welches sind die Essenszeiten?	11. A che ora sono serviti i pasti?
12. Wie kann ich bei der Mahlzeitenvorbereitung mithelfen (Essensvorbereitung, Tisch decken, Abwasch machen, Müll heraustragen)?	12. Cosa posso fare per aiutare durante i pasti (aiutare in cucina, apparecchiare la tavola, lavare i piatti, svuotare la pattumiera)?
13. Kann ich mich selbst bedienen, wenn ich Hunger oder Durst habe, oder sollte ich vorher fragen?	13. Posso servirmi di cibo e bevande in qualsiasi momento della giornata o devo prima chiedere il permesso?
14. Welche Haus-/Wohnungsbereiche sind strikt privat (Elternschlafzimmer, Büro)?	14. Che aree della casa sono assolutamente private (camera da letto dei genitori, studio)?
15. Kann ich in meinem Zimmer Bilder/Poster aufhängen?	15. Posso appendere foto o poster in camera mia?
16. Darf ich mein (Schlaf-)Zimmer umräumen?	16. Posso spostare i mobili in camera mia?
17. Welche Regeln gelten für mich bezüglich Alkohol und Zigaretten?	17. Quali sono le regole che mi riguardano sull'uso di alcolici e sigarette?

<b>18.</b> Wo kann ich meine Koffer aufbewahren?	18. Dove posso riporre le valige?
<b>19.</b> Wann habe ich aufzustehen (in der Woche, am Wochenende)?	19. A che ora devo alzarmi (nei giorni feriali/il fine settimana)?
<b>20.</b> Wann habe ich zu Bett zu gehen (an Schultagen, am Wochenende)?	20. A che ora devo andare a dormire (nei giorni feriali/il fine settimana)?
<b>21.</b> Welche Regeln gelten für mich für das Ausgehen abends, und wann muss ich spätestens zurück sein? Können Ausnahmen gemacht werden, wenn ich vorher frage?	21. Quali sono le regole per uscire la sera e a che ora devo tornare a casa? Se lo chiedo in anticipo, si possono fare eccezioni?
<b>22.</b> Darf ich Freunde zum Übernachten zu Besuch haben, oder tagsüber Besuch empfangen?	22. Posso invitare i miei amici a fermarsi la notte o a venire a trovarmi di giorno?
<b>23.</b> Welche Regeln gelten für mich für die Telefonbenutzung? Muss ich vorher fragen?	23. Quali sono le regole per l'uso del telefono? Devo chiedere prima di usarlo?
<b>24.</b> Dürfen meine Freunde mich anrufen?	24. I miei amici possono telefonarmi?
<b>25.</b> Darf ich meine Freunde anrufen?	25. Posso telefonare ai miei amici?
<b>26.</b> Darf ich Ferngespräche (auch nach Übersee) führen?	26. Posso fare telefonate interurbane (all'estero o tra comuni diversi)?
<b>27.</b> Wie soll ich über meine Telefonkosten Buch führen? Haben Sie SKYPE? Was ist bei der Nutzung von SKYPE zu beachten?	27. Come è possibile calcolare il costo delle mie telefonate? Avete SKYPE? Quali sono le regole per usare SKYPE?
<b>28.</b> Welche Regeln gelten für das Briefschreiben? Welche Empfängeradresse soll ich für mich angeben?	28. Cosa devo fare per spedire la posta? Che indirizzo devo usare per ricevere posta?
<b>29.</b> Gibt es etwas, was Sie überhaupt nicht mögen, wie Kaugummi, Kopfbedeckungen bei Tisch oder laute Rockmusik?	29. Avete delle preferenze, vi dispiace se mastico chewing gum, se indosso un cappello a tavola, oppure se ascolto musica rock ad alto volume?
<b>30.</b> Gibt es etwas, was meine Gastgeschwister überhaupt nicht mögen?	30. Ci sono cose che danno fastidio ai miei fratelli e sorelle ospiti?
<b>31.</b> Welches sind Ihre Geburtsdaten?	31. Quand'è il vostro compleanno?
<b>32.</b> Welche Arrangements gibt es für den Transport (Auto, Bus, Fahrrad, zu Fuß gehen)?	32. Che trasporti si usano (macchina, autobus, bici, a piedi, ecc.)?
<b>33.</b> Darf ich jederzeit Stereoanlage, TV, Computer usw. benutzen?	33. Posso usare lo stereo, la TV, il computer, ecc. in qualsiasi momento?
<b>34.</b> Welche Beschränkungen gelten für die Benutzung von Computer, E-Mail, Internet?	34. Ci sono limitazioni all'uso del computer, dell'e-mail o di Internet?
<b>35.</b> Welche Regeln gibt es bezüglich Kirchengang oder religiöser Dienste/Anlässe?	35. Quali sono le regole per le funzioni religiose?
<b>36.</b> Wann soll ich Zuhause anrufen: Wenn ich 10 Minuten zu spät bin? 20 Minuten? 30 Minuten?	36. Volete che vi telefoni se tardo per più di 10 minuti? Di 20 minuti? Di 30 minuti?
<b>37.</b> Wenn wir als Familie ausgehen, muss ich für mich selbst bezahlen ( Eintritt, Mahlzeiten etc.)?	37. Quando si esce con tutta la famiglia, devo pagare io per il mio biglietto d'ingresso, per il pasto, ecc.?
<b>38.</b> Welches Arrangement sollte ich bzgl. des Schulmittagessens treffen?	38. Che cosa devo fare per mangiare a scuola?
<b>39.</b> Beahlt der Rotary Club meine Transportkosten für den Schulweg?	39. Il Rotary mi paga le spese di trasporto per andare a scuola?
<b>40.</b> Wird erwartet, dass ich an Meetings des Rotary Clubs teilnehme? Falls ja, wie komme	40. Devo frequentare le riunioni del Rotary club? Se devo frequentarle, come posso andarci?

ich dorthin?	
<b>41.</b> Was kann ich sonst noch im Haus tun (Gartenarbeit, Hausarbeit, Babysitting)?	41. Che altro devo fare in casa (lavorare in giardino, aiutare con le pulizie, fare da babysitter)?
<b>42.</b> (Falls zutreffend) Wie soll ich mit Hauspersonal umgehen?	42. Spiegatemi come devo interagire con il personale di servizio (se pertinente).
<b>43.</b> Gibt es sonst noch etwas, das ich wissen sollte?	43. Che altro devo sapere?